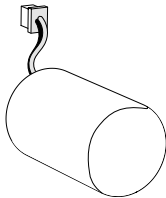


nedis

Replacement Battery  
for Bluetooth bicycle lock

LOCKBLGB10BU



[ned.is/lockblgb10bu](https://ned.is/lockblgb10bu)





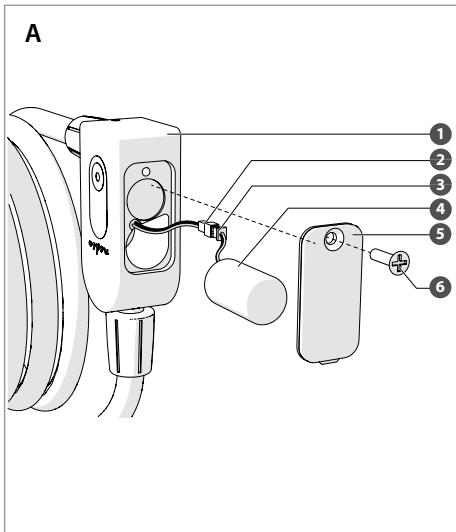
EN	Quick start guide	9
DE	Kurzanleitung	13
FR	Guide de démarrage rapide	17
NL	Verkorte handleiding	21
IT	Guida rapida all'avvio	25
ES	Guía de inicio rápido	30
PT	Guia de iniciação rápida	34
SV	Snabbstartsguide	38
FI	Pika-aloitusopas	42

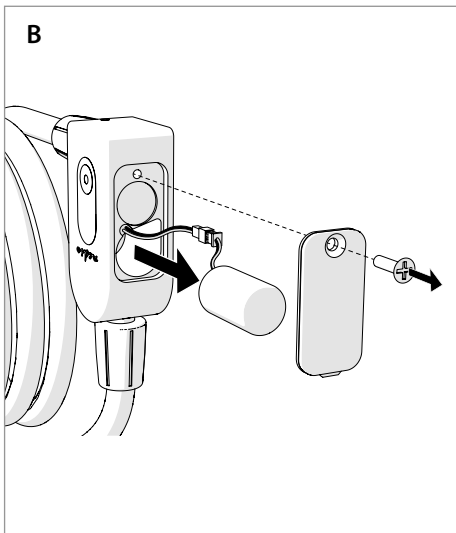


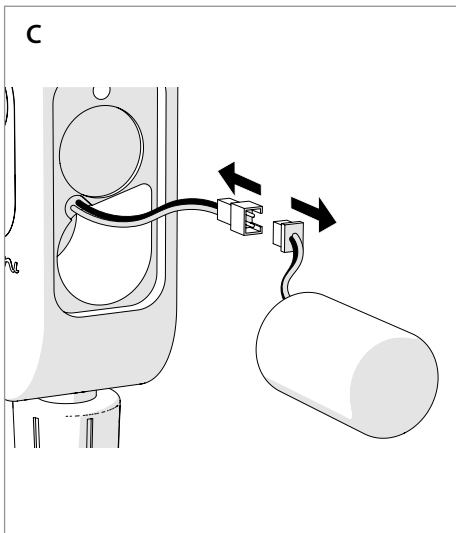


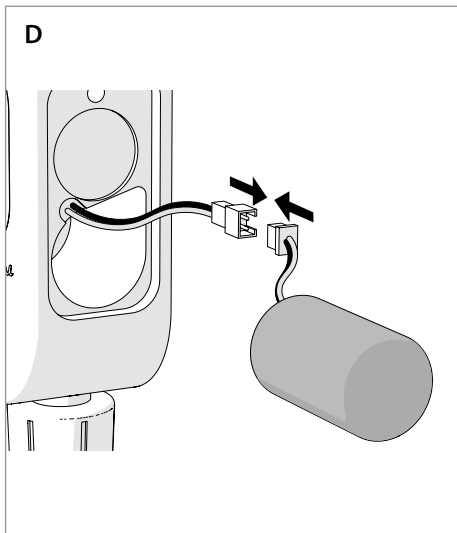
<b>NO</b>	<b>Hurtigguide</b>	<b>45</b>
<b>DA</b>	<b>Vejledning til hurtig start</b>	<b>49</b>
<b>HU</b>	<b>Gyors beüzemelési útmutató</b>	<b>53</b>
<b>PL</b>	<b>Przewodnik Szybki start</b>	<b>57</b>
<b>EL</b>	<b>Οδηγός γρήγορης εκκίνησης</b>	<b>61</b>
<b>SK</b>	<b>Rýchly návod</b>	<b>66</b>
<b>CS</b>	<b>Rychlý návod</b>	<b>70</b>
<b>RO</b>	<b>Ghid rapid de inițiere</b>	<b>74</b>

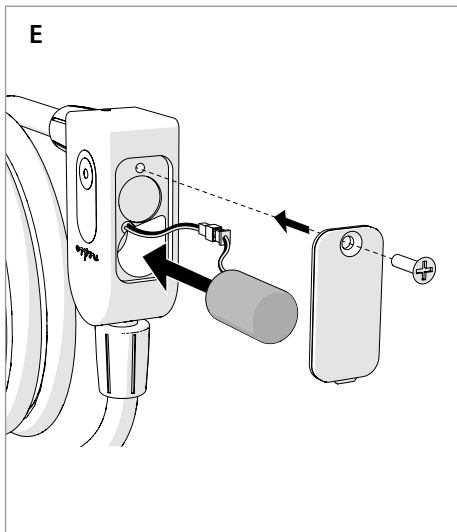














## Replacement battery LOCKBLGB10BU



For more information see the extended manual online: [ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)

### Intended use

The battery is exclusively intended as a battery for your Nedis bicycle lock LOCKBTB10xx.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to the property or persons caused by nonobservance of the safety instructions and improper use of the battery.



### Parts list [Image A]

- |   |   |   |                                     |
|---|---|---|-------------------------------------|
| 1 | Bicycle lock (is not part of the delivery)                  | 4 | Battery                             |
| 2 | Connector of the bicycle lock (is not part of the delivery) | 5 | Lid (is not part of the delivery)   |
| 3 | Connector of the battery                                    | 6 | Screw (is not part of the delivery) |



## Safety instructions

### WARNING

- Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
  - Keep cells and batteries clean and dry.
  - Do not remove a battery from its original packaging until required for use.
  - Retain the original product literature for future reference.
  - Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
  - In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
  - Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.
  - Do not install the battery in reverse polarity.
  - Do not short circuit.
  - Do not use any battery which is not designed for use with the equipment.
  - Battery usage by children should be supervised.
  - Always purchase the battery recommended by the device manufacturer for the equipment.
  - Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they
- 
- 



become dirty.



- Use only the battery in the application for which it was intended as described in this manual.
- Do not use the battery if any part is damaged or defective. Replace a damaged or defective battery immediately.
- Do not dismantle, open or shred batteries.
- When possible, remove the battery from the equipment when not in use.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not repair the product. If damaged, it must be properly disposed of.



## **Installing the battery [Image B - E]**



1. Unscrew the lid.
2. Remove the lid.
3. Pull the battery out of the bicycle lock.
4. Disconnect the plugs of the bicycle lock and the battery.
5. Connect the plug of the bicycle lock to the new battery.
6. Push the new battery in the bicycle lock. Place the electrical wiring in the middle of the lock. Otherwise the cover might pinch the wiring.
7. Put back the lid.
8. Fasten the lid with the screw.



- 
- 
9. Check if the bicycle lock works properly.  
10. Dispose the empty battery.

## Specifications

Product	Lock replacement battery
Article number	LOCKBLGB10BU
Battery type	Lithium
Voltage	3.0 VDC
Capacity	800 mAh
Power	2.4 W
Length	27 mm
Diameter	15,6 mm
Weight	14 g
Color	Blue
Rechargeable	No
IEC code	CR15H270
Lifespan	10 months
Operating temperature	-65 °C - 85 °C



## Ersatzbatterie LOCKBLGB10BU



Für weitere Informationen beachten Sie die erweiterte Anleitung online: [ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Batterie ist ausschließlich für das Nedis-Fahrradschloss LOCKBTB10xx bestimmt.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden oder für Sach- oder Personenschäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäßen Gebrauch der Batterie verursacht werden.



### Teileliste [Abbildung A]

- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| 1 | Fahrradschloss (Nicht im Lieferumfang enthalten.)                      | 4 | Batterie <sup>1</sup>                        |
| 2 | Steckverbinder des Fahrradschlusses (Nicht im Lieferumfang enthalten.) | 5 | Abdeckung (Nicht im Lieferumfang enthalten.) |
| 3 | Steckverbinder der Batterie <sup>1</sup>                               | 6 | Schraube (Nicht im Lieferumfang enthalten.)  |



## Sicherheitshinweise

### WARNUNG

- Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht unachtsam in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
  - Halten Sie Zellen und Batterien sauber und trocken.
  - Nehmen Sie die Batterie erst dann aus der Originalverpackung, wenn Sie sie benötigen.
  - Bewahren Sie die Original-Produktliteratur zum späteren Nachschlagen auf.
  - Setzen Sie Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
  - Lassen Sie im Falle eines Auslaufens der Batterie die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen. Sollte es dennoch zu Kontakt kommen, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab und holen Sie ärztlichen Rat ein.
  - Holen Sie bei Verschlucken von einer Zelle oder Batterie sofort ärztlichen Rat ein.
  - Legen Sie die Batterie nicht mit umgekehrter Polarität ein.
  - Schließen Sie die Batterie nicht kurz.
  - Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.
- 
- 





- Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Kaufen Sie immer die vom Hersteller des Geräts empfohlene Batterie.
- Wischen Sie die Zellen- oder Batterieanschlüsse mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Verwenden Sie die Batterie nur für die Anwendung, für die sie wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben vorgesehen ist.
- Verwenden Sie die Batterie nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder sie defekt ist. Ersetzen Sie eine beschädigte oder defekte Batterie unverzüglich.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder geschreddert werden.
- Nehmen Sie die Batterie nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn Sie es nicht verwenden.
- Setzen Sie Batterien nicht Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Reparieren Sie das Produkt nicht. Falls es beschädigt ist, muss es ordnungsgemäß entsorgt werden.

## **Einlegen der Batterie** [Abbildung B - E]

1. Schrauben Sie die Abdeckung ab.
2. Nehmen Sie die Abdeckung ab.
3. Ziehen Sie die Batterie aus dem Fahrradschloss.



- 
- 
4. Trennen Sie die Steckverbinder des Fahrradschlusses und der Batterie.
  5. Schließen Sie den Stecker des Fahrradschlusses an die neue Batterie an.
  6. Schieben Sie die neue Batterie in das Fahrradschloss. Verstauen Sie die Kabel in der Mitte des Schlusses. Andernfalls kann die Abdeckung die Kabel einklemmen.
  7. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.
  8. Befestigen Sie die Abdeckung mit der Schraube.
  9. Überprüfen Sie, ob das Fahrradschloss korrekt funktioniert.
  10. Entsorgen Sie die leere Batterie.



## Spezifikationen



Produkt	Schloss-Ersatzbatterie
Artikelnummer	LOCKBLGB10BU
Batterietyp	Lithium
Spannung	3,0 VDC
Kapazität	800 mAh
Leistung	2,4 W
Länge	27 mm
Durchmesser	15,6 mm



Gewicht	14 g
Farbe	Blau
Wiederaufladbar	Nein
IEC code	CR15H270
Lebensdauer	10 Monate
Betriebstemperatur	-65 °C - 85 °C

FR

## Guide de démarrage rapide

# Batterie de rechange LOCKBLGB10BU



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)

## Utilisation prévue

La batterie est exclusivement conçue comme une batterie pour votre antivol de vélo Nedis LOCKBTB10xx.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages indirects ni des dommages à la propriété ou aux personnes résultant du

non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation incorrecte de la batterie.

## Liste des pièces [Image A]

- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| 1 | Antivol de vélo (non inclus)                 | 3 | Connecteur de la batterie <sup>1</sup> |
| 2 | Connecteur de l'antivol de vélo (non inclus) | 4 | Batterie <sup>1</sup>                  |
|   |  | 5 | Couvercle (non inclus) <sup>1</sup>    |
|   |  | 6 | Vis (non inclus) <sup>1</sup>          |

## Consignes de sécurité

### AVERTISSEMENT

- Ne pas stocker les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- Gardez les piles et les batteries propres et sèches.
- Ne pas retirer la batterie de son emballage d'origine tant que vous ne l'utilisez pas.
- Conservez la documentation originale du produit pour référence ultérieure.
- Ne pas soumettre les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite d'une batterie, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone



touchée à grande eau et consultez un médecin.

- Consultez un médecin immédiatement si une pile ou une batterie a été avalée.
- Ne pas installer la batterie avec la polarité inversée.
- Ne pas court-circuiter.
- N'utiliser aucune batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.
- L'utilisation de la batterie par des enfants doit être surveillée.
- Achetez toujours la batterie recommandée par le fabricant de l'appareil pour l'équipement.
- Essuyez les bornes de la pile ou de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Utilisez uniquement la batterie dans l'application pour laquelle elle a été conçue, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne pas utiliser la batterie si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement une batterie endommagée ou défectueuse.
- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les batteries.
- Si possible, retirez la batterie de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas exposer les batteries à la chaleur ou au feu. Évitez tout stockage à la lumière directe du soleil.
- Ne réparez pas le produit. S'il est endommagé, il doit être éliminé de manière correcte.





## Installer la batterie [Image B - E]

1. Dévissez le couvercle.
2. Retirez le couvercle.
3. Retirez la batterie de l'antivol de vélo.
4. Débranchez les fiches de l'antivol de vélo et de la batterie.
5. Branchez la fiche de l'antivol de vélo sur la batterie neuve.
6. Poussez la nouvelle batterie dans l'antivol de vélo. Placez le câblage électrique au milieu de l'antivol de vélo. Sinon, le couvercle pourrait pincer le câblage.
7. Remettez le couvercle.
8. Fixez le couvercle avec la vis.
9. Vérifiez si l'antivol de vélo fonctionne correctement.
10. Jetez la batterie déchargée.



## Spécifications

Produit	Verrouiller la batterie de recharge
Article numéro	LOCKBLGB10BU
Type de batterie	Lithium
Tension	3,0 VDC
Capacité	800 mAh



Puissance	2,4 W
Longueur	27 mm
Diamètre	15,6 mm
Poids	14 g
Couleur	Bleu
Rechargeable	Non
IEC code	CR15H270
Durée de vie	10 mois
Température fonctionnement	-65°C - 85°C

NL

## Verkorte handleiding

### Vervangingsbatterij LOCKBLGB10BU



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: [ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)

### Bedoeld gebruik

De batterij is uitsluitend bedoeld als batterij voor uw Nedis fietsslot LOCKBTB10xx.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor



veiligheid, garantie en correcte werking.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies of onjuist gebruik van de batterij.

## Onderdelenlijst [Afbeelding A]

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | Fietsslot (niet bij de levering inbegrepen)                     | 3 | Aansluiting van de batterij               |
| 2 | Aansluiting van het fietsslot (niet bij de levering inbegrepen) | 4 | Batterij                                  |
|   |   | 5 | Deksel (niet bij de levering inbegrepen)  |
|   |   | 6 | Schroef (niet bij de levering inbegrepen) |

## Veiligheidsvoorschriften

### WAARSCHUWING

- Bewaar cellen of batterijen niet wanordelijk in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door andere metalen voorwerpen kunnen worden kortgesloten.
- Houd cellen en batterijen schoon en droog.
- Verwijder een batterij pas uit de originele verpakking als u die gaat gebruiken.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.





- Cellen of batterijen niet aan mechanische schokken blootstellen.
- Als een batterij lekt, laat de vloeistof dan niet met de huid of de ogen in contact komen. Als dit toch gebeurt, moet u de vloeistof direct met veel water afspoelen en medische hulp inroepen.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een cel of batterij ingeslikt is.
- Plaats de batterij niet in omgekeerde polariteit.
- Niet kortsluiten.
- Gebruik geen batterij die niet bedoeld is voor gebruik met de apparatuur.
- Gebruik van de batterij door kinderen moet onder toezicht staan.
- Koop altijd de batterij die door de fabrikant van het apparaat voor de apparatuur wordt aanbevolen.
- Veeg de cel of de batterijpolen met een schone, droge doek af als ze vuil zijn.
- Gebruik de batterij alleen op de wijze waarvoor deze bedoeld is, zoals in deze handleiding beschreven.
- Gebruik de batterij niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigde of defecte batterij onmiddellijk.
- Demonteer, open of versnipper batterijen niet.
- Verwijder de batterij indien mogelijk uit het apparaat wanneer het niet in gebruik is.
- De batterijen niet aan hitte of vuur blootstellen. Vermijd opslag





in direct zonlicht.

- Repareer het product niet. Als het beschadigd is, moet het op de juiste wijze worden weggeworpen.

## De batterij installeren [Afbeelding B - E]

1. Schroef het deksel los.
2. Verwijder het deksel.
3. Verwijder de batterij uit het fietsslot.
4. Koppel de stekkers van het fietsslot en de batterij los.
5. Verbind de stekker van het fietsslot met de nieuwe batterij.
6. Druk de nieuwe batterij in het fietsslot. Plaats de elektrische bedrading in het midden van het slot. Anders kan het deksel de bedrading beknellen.
7. Plaats het deksel terug.
8. Bevestig het deksel met de schroef.
9. Controleer of het fietsslot goed werkt.
10. Gooi de lege batterij weg.

## Specificaties

Product	Vervangingsbatterij slot
Artikelnummer	LOCKBLGB10BU
Batterijtype	Lithium





Voltage	3,0 VDC
Capaciteit	800 mAh
Vermogen	2,4 W
Lengte	27 mm
Diameter	15,6 mm
Gewicht	14 g
Kleur	Blauw
Oplaadbaar	Nee
IEC code	CR15H270
Levensduur	10 maanden
Bedrijfstemperatuur	-65°C - 85°C

IT

Guida rapida all'avvio

## Batteria di ricambio LOCKBLGB10BU



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: [ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)

## Uso previsto

La batteria è intesa esclusivamente come batteria per la serratura per bicicletta Nedis LOCKBTB10xx.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Il produttore non è responsabile per danni indiretti o danni alle proprietà o alle persone causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e dall'utilizzo errato della batteria.

## Elenco parti [Immagine A]

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | Serratura per bicicletta (non è parte della fornitura)                  | 3 | Connettore della batteria               |
| 2 | Connettore della serratura per bicicletta (non è parte della fornitura) | 4 | Batteria                                |
|   |   | 5 | Coperchio (non è parte della fornitura) |
|   |   | 6 | Vite (non è parte della fornitura)      |

## Istruzioni di sicurezza

### ATTENZIONE

- Non conservare le celle o le batterie alla rinfusa in una scatola o in cassetto dove possono creare cortocircuiti fra di loro o a causa di altri oggetti metallici.
- Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.



- Non rimuovere le batterie dalla confezione originale fino a quando non ne è necessario l'utilizzo.
- Conservare la documentazione originale del prodotto per farvi riferimento in futuro.
- Proteggere le celle e le batterie da urti.
- In caso di perdita di una batteria, non lasciare che il liquido venga in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area in questione con acqua abbondante e rivolgersi a un medico.
- Rivolgersi immediatamente a un medico in caso di ingestione di una cella o una batteria.
- Non installare la batteria con la polarità invertita.
- Non creare corto circuiti.
- Non utilizzare alcuna batteria che non sia progettata per essere utilizzata con l'apparecchiatura.
- L'utilizzo della batteria da parte dei bambini deve avvenire solo se sotto la supervisione di un adulto.
- Acquistare sempre la batteria consigliata per l'apparecchiatura dal produttore del dispositivo.
- Se sono sporchi, strofinare i morsetti della cella o della batteria con un panno asciutto e pulito.
- Utilizzare la batteria solo nelle applicazioni per cui è destinata, come descritto in questo manuale.
- Non utilizzare la batteria se una parte è danneggiata o difettosa.





Sostituire immediatamente una batteria danneggiata o difettosa.

- Non smontare, aprire o tagliare le batterie.
- Quando possibile, estrarre la batteria dall'apparecchiatura quando non viene utilizzata.
- Non esporre le batterie al calore o al fuoco. Evitare di conservarle alla luce diretta del sole.
- Non riparare il prodotto. Se danneggiato, il prodotto deve essere smaltito correttamente.

## **Installazione della batteria** [Immagine B - E]

1. Svitare il coperchio.
2. Rimuovere il coperchio.
3. Estrarre la batteria dalla serratura della bicicletta.
4. Scollegare le spine della serratura della bicicletta e della batteria.
5. Collegare la spina della serratura della bicicletta alla nuova batteria.
6. Inserire la nuova batteria nella serratura della bicicletta. Inserire il cablaggio elettrico al centro della serratura. In caso contrario, il coperchio potrebbe schiacciare il cablaggio.
7. Rimettere in posizione il coperchio.
8. Serrare il coperchio con la vite.
9. Controllare che la serratura della bicicletta funzioni correttamente.
10. Smaltire la batteria scarica.



## Specifiche

Prodotto	Batteria di ricambio per serratura
Numero articolo	LOCKBLGB10BU
Tipo batteria	Lithium
Tensione	3,0 VDC
Capacità	800 mAh
Potenza	2,4 W
Lunghezza	27 mm
Diametro	15,6 mm
Peso	14 g
Colore	Blu
Ricaricabile	No
IEC code	CR15H270
Durata	10 mesi
Temperatura di funzionamento	-65°C - 85°C

ES

## Guía de inicio rápido

# Batería de repuesto LOCKBLGB10BU



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: [ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)

## Uso previsto por el fabricante

La batería está diseñada exclusivamente como una batería para su cerradura de bicicleta Nedis LOCKBTB10xx.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

El fabricante no se responsabiliza de los daños consecuenciales o de los daños a la propiedad causados por la inobservancia de las instrucciones de seguridad y el uso inapropiado de la batería.

## Lista de piezas [Imagen A]

- 1 Cerradura de bicicleta (no forma parte del suministro)
- 2 Conector de la cerradura de bicicleta (no forma parte del suministro)
- 3 Conector de la batería
- 4 Batería
- 5 Tapa (no forma parte del suministro)
- 6 Tornillo (no forma parte del suministro)



## Instrucciones de seguridad

### ADVERTENCIA

- No guarde las pilas o baterías de cualquier modo en una caja o bandeja donde se pudieran cortocircuitar entre sí o cortocircuitarse por medio de otros objetos metálicos.
- Mantenga las pilas y baterías limpias y secas.
- No retire una batería de su embalaje original hasta que sea requerida para su uso.
- Conserve la documentación original del producto para futuras referencias.
- No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.
- En el supuesto de una fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido el contacto, lave la zona afectada con agua abundante y consulte a un médico.
- Consulte a un médico inmediatamente si alguien se ha tragado una pila o una batería.
- No instale la batería con la polaridad invertida.
- No cortocircuite.
- No utilice ninguna batería que no esté diseñada para el uso con el equipo.
- El uso de la batería por los niños debe hacerse bajo supervisión.
- Adquiera siempre la batería recomendada por el fabricante del dispositivo para el equipo.





- Limpie los terminales de la pila o la batería con un paño seco y limpio si se ensucian.
- Utilice solamente la batería en la aplicación para la que se haya diseñado según se describe en este manual.
- No use la batería si alguna parte está dañada o es defectuosa. Sustituya inmediatamente una batería si presenta daños o es defectuosa.
- No desmonte, abra o despedace baterías.
- Siempre que sea posible, quite la batería del equipo cuando no se utilice.
- No exponga las baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento bajo luz solar directa.
- No repare el producto. Si está dañado, debe reciclarse.





## **Instalación de la batería [Imagen B - E]**

1. Desatornille la tapa.
2. Quite la tapa.
3. Saque la batería de la cerradura de la bicicleta.
4. Desconecte las tomas de la cerradura de la bicicleta y de la batería.
5. Conecte la toma de la cerradura de la bicicleta a la nueva batería.
6. Introduzca la nueva batería en la cerradura de la bicicleta. Sitúe el cableado eléctrico en el centro de la cerradura. De lo contrario, la cubierta podría pellizcar el cableado.
7. Vuelva a poner la tapa.







- 
- 
- Fije la tapa con el tornillo.
  - Compruebe si la cerradura de la bicicleta funciona correctamente.
  - Deseche la batería agotada.

## Especificaciones

Producto	Batería de repuesto para cerradura
Número de artículo	LOCKBLGB10BU
Tipo de batería	Lithium
Tensión	3,0 VDC
Capacidad	800 mAh
Potencia	2,4 W
Longitud	27 mm
Diámetro	15,6 mm
Peso	14 g
Color	Azul
Recargable	No
IEC code	CR15H270
Vida útil	10 meses
Temperatura de funcionamiento	-65 °C - 85 °C



PT

## Guia de iniciação rápida

# Bateria de substituição LOCKBLGB10BU



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: [ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)

## Utilização prevista

A bateria foi concebida exclusivamente para servir de bateria para o cadeado da sua bicicleta Nedis LOCKBTB10xx.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou danos materiais ou pessoais causados por incumprimento das instruções de segurança e utilização indevida da bateria.



## Lista de peças [Imagem A]

- |  |  |
|--|--|
| 1 Cadeado de bicicleta (não incluído)            | 3 Conetor da bateria <sup>1</sup>      |
| 2 Conetor do cadeado de bicicleta (não incluído) | 4 Bateria <sup>1</sup>                 |
|  | 5 Tampa (não incluído) <sup>1</sup>    |
|  | 6 Parafuso (não incluído) <sup>1</sup> |



## Instruções de segurança

### AVISO

- Não conserve pilhas ou baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou ser colocadas em curto-circuito por outros objetos metálicos.
  - Mantenha as pilhas e baterias limpas e secas.
  - Não remova uma bateria da embalagem original até que seja necessário utilizá-la.
  - Conserve a documentação original do produto para referência futura.
  - Não sujeite as pilhas ou baterias a choques mecânicos.
  - Em caso de fuga de uma bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e procure aconselhamento médico.
  - Procure imediatamente aconselhamento médico se tiver engolido uma pilha ou bateria.
  - Não instale a bateria em polaridade inversa.
  - Não provoque curto-circuito.
  - Não utilize nenhuma bateria que não tenha sido concebida para ser utilizada com o equipamento.
  - A utilização da bateria por crianças deve ser supervisionada.
  - Adquira sempre a bateria recomendada pelo fabricante do dispositivo para o equipamento.
- 
- 





- Limpe os terminais da pilha ou da bateria com um pano limpo e seco se apresentarem sinais de sujidade.
- Utilize apenas a bateria na aplicação para a qual foi concebida, conforme descrito neste manual.
- Não utilize a bateria caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente uma bateria danificada ou defeituosa.
- Não desmonte, abra ou destrua as baterias.
- Quando possível, remova a bateria do equipamento quando não estiver a ser utilizada.
- Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo. Evite armazenar sob luz solar direta.
- Não efetue reparação do produto. Se danificado, deve ser eliminado de forma adequada.



## **Instalar a bateria** [Imagem B - E]



1. Desaperte a tampa.
2. Retire a tampa.
3. Puxe a bateria para fora do cadeado da bicicleta.
4. Desligue as fichas do cadeado da bicicleta e da bateria.
5. Ligue a ficha do cadeado da bicicleta à nova bateria.
6. Empurre a nova bateria dentro do cadeado da bicicleta. Coloque os cabos elétricos no meio do cadeado. Caso contrário, a tampa pode prender os cabos.
7. Volte a colocar a tampa.



- 
- 
8. Aperte a tampa com o parafuso.
  9. Verifique se o cadeado da bicicleta funciona corretamente.
  10. Elimine a bateria vazia.

## Especificações

<b>Produto</b>	Bateria de substituição do cadeado
<b>Número de artigo</b>	LOCKBLGB10BU
<b>Tipo de bateria</b>	Lithium
<b>Tensão</b>	3,0 VDC
<b>Capacidade</b>	800 mAh
<b>Potência</b>	2,4 W
<b>Comprimento</b>	27 mm
<b>Diâmetro</b>	15,6 mm
<b>Peso</b>	14 g
<b>Cor</b>	Azul
<b>Recarregável</b>	Não
<b>IEC code</b>	CR15H270
<b>Vida útil</b>	10 meses
<b>Temperatura de funcionamento</b>	-65 °C - 85 °C



SV

## Snabbstartsguide

**Ersättningsbatteri** LOCKBLGB10BU

För ytterligare information, se den utökade manualen online: [ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)

**Avsedd användning**

Batteriet är uteslutande avsett för användning i ditt Nedis cykellås LOCKBTB10xx.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Tillverkaren påtar sig inget ansvar för följdskador eller för skada på egendom eller personer som förorsakats av underlåtenhet att efterleva säkerhetsanvisningar och felaktig användning av batteriet.

**Dellista [Bild A]**

- 1 Cykellås (medföljer ej)
- 2 Cykellåsets kontakt (medföljer ej)
- 3 Batteriets kontakt
- 4 Batteri
- 5 Lock (medföljer ej)
- 6 Skruv (medföljer ej)



## Säkerhetsanvisningar

### VARNING

- Förvara inte celler eller batterier på ett oorganiserat sätt i en kartong eller låda där de kan kortsluta varandra eller kortslutas av andra metallföremål.
- Håll celler och batterier rena och torra.
- Ta inte ut ett batteri ur originalemballaget innan det ska användas.
- Spara produktens originaldokumentation för framtida konsultation.
- Utsätt inte celler eller batterier för mekaniskt slag.
- Om ett batteri läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om kontakt har skett, tvätta det påverkade området rikligt med vatten och uppsök läkare.
- Uppsök omedelbart läkare om en cell eller ett batteri har förtärts.
- Installera inte batteriet med omvänd polaritet.
- Kortslut inte batteriet.
- Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med utrustningen.
- Barn ska hållas under uppsikt när de använder batterier.
- Köp alltid det batteri som tillverkaren rekommenderar för utrustningen.
- Torka cellens eller batteriets anslutningar med en ren trasa om de är smutsiga.





- Använd endast batteriet i den applikation för vilken det är avsett enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Använd inte batteriet om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut ett skadat eller defekt batteri.
- Demontera, öppna eller krossa inte batterier.
- Ta om möjligt ut batteriet ur utrustningen när den inte används.
- Exponera inte batterier till hetta eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.
- Reparera inte produkten. Den måste bytas ut om den är skadad.

### **Att installera batteriet [Bild B - E]**

1. Skruva ut lockets fästskruv.
2. Avlägsna locket.
3. Dra ut batteriet ur cykellåset.
4. Koppla bort batteriets kontakt från cykellåsets.
5. Anslut det nya batteriets kontakt till cykellåsets.
6. Tryck in det nya batteriet i cykellåset. Placera elledningarna mitt i locket. De kan annars klämmas av locket.
7. Återmontera locket.
8. Fäst locket med skruven.
9. Kontrollera att cykellåset fungerar korrekt.
10. Bortskaffa det uttjänta batteriet.





## Specifikationer

Produkt	Utbytesbatteri för lås
Artikelnummer	LOCKBLGB10BU
Batterityp	Lithium
Spänning	3,0 VDC
Kapacitet	800 mAh
Effekt	2,4 W
Längd	27 mm
Diameter	15,6 mm
Vikt	14 g
Färg	Blå
Laddningsbart	Nej
IEC code	CR15H270
Livslängd	10 månader
Arbetstemperatur	-65 °C - 85 °C

## FI Pika-aloitusopas

### Vara-akku

### LOCKBLGB10BU



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta:  
[ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)

### Käyttötarkoitus

Akku on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan Nedis-pyörälukossa LOCKBTB10xx.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Valmistaja ei ole vastuussa seuraamuksellisista vahingoista eikä omaisuusvahingoista tai henkilövammoista, jotka johtuvat turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä ja akun virheellisestä käytöstä.

### Osaluettelo [Kuva A]

- 1 Pyörälukko (ei sisälly toimitukseen)
- 2 Pyörälukon liitin (ei sisälly toimitukseen)
- 3 Akun liitin
- 4 Akku
- 5 Kansi (ei sisälly toimitukseen)
- 6 Ruuvi (ei sisälly toimitukseen)

## Turvallisuusohjeet

### VAROITUS

- Älä säilytä akkukennoja tai paristoja hujan hajan rasiassa tai laatikossa, jossa ne voivat saattaa toisensa tai joutua muiden metalliesineiden vuoksi oikosulkuun.
- Pidä akkukennot ja paristot puhtaina ja kuivina.
- Älä poista akkua alkuperäisestä pakkauksestaan ennen kuin sitä aiotaan käyttää.
- Säilytä tuote-esitteet ja ohjeet tulevaa tarvetta varten.
- Älä altista akkukennoja ja paristoja mekaanisille iskuille.
- Mikäli akku vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos kosketus on tapahtunut, pese kohta runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos akkukenno tai paristo on nieltä.
- Älä asenna akkua napaisuus väärin.
- Älä aiheuta oikosulkua.
- Älä käytä akkua, jota ei ole suunniteltu käytettäväksi laitteen kanssa.
- Mikäli lapset käyttävät akkua, heitä tulee valvoa.
- Käytä aina laitteen valmistajan laitteelle suosittelemaa akkua.
- Pyyhi akkukenno tai akun navat puhtaalla kuivalla liinalla, jos ne likaantuvat.
- Käytä akkua vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on tarkoitettu tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.

- Älä käytä akkua, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen akku välittömästi.
- Älä pura, avaa tai leikkaa akkuja.
- Aina, kun mahdollista, poista akku laitteesta, kun sitä ei käytetä.
- Älä altista akkuja kuumuudelle tai liekeille. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa.
- Älä korjaa tuotetta. Jos tuote vaurioituu, se täytyy hävittää.

## **Akun asentaminen** [Kuvat B–E]

1. Ruuvaa kansi irti.
2. Irrota kansi.
3. Ota akku ulos pyörälukosta.
4. Irrota pyörälukon ja akun liittimet.
5. Liitä pyörälukon liitin uuteen akkuun.
6. Aseta uusi akku pyörälukkoon. Asettele sähköjohdot lukon keskelle. Muutoin kansi voi puristaa johtoja.
7. Aseta kansi takaisin paikalleen.
8. Kiinnitä kansi ruuvilla.
9. Tarkista, että pyörälukko toimii kunnolla.
10. Hävitä tyhjä akku.

## **Tekniset tiedot**

Tuote	Lukon vara-akku
Tuotenro	LOCKBLGB10BU

Akun tyyppi	Lithium
Jännite	3,0 VDC
Kapasiteetti	800 mAh
Teho	2,4 W
Pituus	27 mm
Halkaisija	15,6 mm
Paino	14 g
Väri	Sininen
Ladattava	Ei
IEC code	CR15H270
Käyttöikä	10 kuukautta
Käyttölämpötila	-65 °C – 85 °C

NO

Hurtigguide

## Reservebatteri

LOCKBLGB10BU



For mer informasjon, se den fullstendige  
bruksanvisningen på nett: [ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)



## Tiltenkt bruk

Dette batteriet er utelukkende tiltenkt som et batteri for Nedis-sykkellåsen din LOCKBTB10xx.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Produsenten er ikke ansvarlig for konsekvensielle skader eller for skader på eiendom eller personer som følge av manglende etterfølgelse av sikkerhetsinstruksjonene og uriktig bruk av batteriet.

## Liste over deler [Bilde A]

- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Sykkellås (ikke del av levering)               | <b>3</b> Kontakt for batteriet         |
| <b>2</b> Kontakt for sykkellåsen (ikke del av levering) | <b>4</b> Batteri                       |
|   | <b>5</b> Løkk (ikke del av levering)   |
|   | <b>6</b> Skruer (ikke del av levering) |

## Sikkerhetsinstruksjoner

### ADVARSEL

- Ikke oppbevar celler eller batterier uaktsomt i bokser eller skuffer der de kan kortslutte hverandre, eller kortsluttes av andre metallgjenstander.
- Hold cellene og batteriene rene og tørre.





- Ikke fjern batterier fra originalemballasjen før de må brukes.
- Ta vare på den opprinnelige produktliteraturen for fremtidig referanse.
- Ikke utsett celler eller batterier for mekaniske støt.
- Hvis batteriet lekker, må ikke væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har oppstått kontakt, må du vaske det påvirkede området med rikelige mengder vann og oppsøke legehjelp.
- Oppsøk legehjelp umiddelbart hvis en celle eller et batteri er blitt svelget.
- Ikke sett inn batteriet med omvendt polaritet.
- Ikke kortslutt.
- Ikke bruk noe batteri som ikke er utformet for å brukes sammen med utstyret.
- Batteribruk av barn må være under oppsyn.
- Kjøp alltid batteriet som er anbefalt av enhetsprodusenten av utstyret.
- Tørk av celle- eller batteripolene med en ren og tørr klut hvis de blir skitne.
- Bare bruk batteriet for bruksområdene det er tiltenkt, som beskrevet i denne håndboken.
- Ikke bruk produktet hvis noen deler er skadet eller defekte. Bytt ut et skadet eller defekt batteri med det samme.
- Batterier skal ikke demonteres, åpnes eller makuleres.





- Fjern batteriet fra utstyret når det ikke er i bruk, når dette er mulig.
- Ikke eksponer batterier for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.
- Ikke reparer produktet. Hvis det er skadet, må det kasseres på riktig måte.

## Montering av batteriet [Bilde B - E]

1. Skru av lokket.
2. Fjern lokket.
3. Trekk batteriet ut av sykkellåsen.
4. Koble fra kontaktene på sykkellåsen og batteriet.
5. Koble kontakten på sykkellåsen til det nye batteriet.
6. Dytt det nye batteriet inn i sykkellåsen. Plassér den elektriske kablingen i midten av låsen. Hvis ikke kan dekselet klemme fast kablingen.
7. Sett lokket på plass igjen.
8. Fest lokket med skruen.
9. Sjekk om sykkellåsen fungerer skikkelig.
10. Kassér det tomme batteriet.

## Spesifikasjoner

Produkt	Reservebatteri for lås
Artikkelnummer	LOCKBLGB10BU





Batteritype	Lithium
Spenning	3,0 VDC
Kapasitet	800 mAh
Effekt	2,4 W
Lengde	27 mm
Diameter	15,6 mm
Vekt	14 g
Farge	Blått
Oppladbart	Nei
IEC code	CR15H270
Levetid	10 måneder
Driftstemperatur	-65 °C - 85 °C

DA

Vejledning til hurtig start

## Reservebatteri

LOCKBLGB10BU



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online: [ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)

## Tilsigtet brug

Batteriet er udelukkende beregnet som et batteri til din Nedis cykellås LOCKBTB10xx.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Producenten er ikke ansvarlig for følgeskader eller for materiel skade eller personskade forårsaget af manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne og forkert brug af batteriet.

## Liste over dele [Billede A]

- |   |                                    |   |                               |
|---|------------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Cykellås (medfølger ikke)          | 3 | Batterikonnekter <sup>1</sup> |
| 2 | Cykellåskonnekter (medfølger ikke) | 4 | Batteri                       |
|   |                                    | 5 | Låg (medfølger ikke)          |
|   |                                    | 6 | Skrue (medfølger ikke)        |

## Sikkerhedsinstruktioner

### ADVARSEL

- Undlad at opbevare celler eller batterier helt vilkårligt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller blive kortsluttet af andre metalgenstande.
- Hold celler og batterier rene og tørre.
- Tag ikke et batteri ud af dets originale emballage, indtil det skal bruges.



- Gem den originale produktliteratur til fremtidig reference.
- Udsæt ikke celler eller batterier for mekanisk stød.
- I tilfælde af batterilækage må du ikke lade væske komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis der opstår kontakt, skal du skylle det berørte område med rigelige mængder vand og søge lægehjælp.
- Søg øjeblikkeligt lægehjælp, hvis en celle eller et batteri er blevet slugt.
- Undlad at installere batteriet med omvendt polaritet.
- Undlad at kortslutte.
- Brug ikke et batteri, som ikke er beregnet til brug med udstyret.
- Børns anvendelse af batteri bør overvåges.
- Køb altid det batteri, der anbefales af enhedsproducenten, til udstyret.
- Tør celle- eller batteriterminalerne med en ren, tør klud, hvis de bliver beskidte.
- Brug kun batteriet til det formål, det er beregnet, som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke batteriet, hvis en del er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt batteri.
- Undlad at demontere, åbne eller destruere batterier.
- Tag om muligt batteriet ud af udstyret, når det ikke er i brug.
- Undlad at udsætte batterier for varme eller brand. Undgå opbevaring i direkte sollys.



- Forsøg ikke at reparere produktet. Hvis det er defekt, skal det smides ud på korrekt vis.

## Installation af batteriet [Billedet B - E]

1. Skru låget af.
2. Fjern låget.
3. Træk batteriet ud af cykellåsen.
4. Frakobl stikkene for cykellåsen og batteriet.
5. Tilslut stikket for cykellåsen til det nye batteri.
6. Skub det nye batteri ind i cykellåsen. Anbring det elektriske ledningsnet i midten af låsen. Ellers kniber dækslet muligvis ledningsnettet.
7. Læg låget tilbage.
8. Fastgør låget med skruen.
9. Kontrollér, om cykellåsen virker korrekt.
10. Bortskaf det tomme batteri.

## Specifikationer

Produkt	Reservebatteri til lås
Varenummer	LOCKBLGB10BU
Batteritype	Lithium
Spænding	3,0 VDC

Kapacitet	800 mAh
Effekt	2,4 W
Længde	27 mm
Diameter	15,6 mm
Vægt	14 g
Farve	Blå
Genopladeligt	Nej
IEC code	CR15H270
Levetid	10 måneder
Driftstemperatur	-65 °C - 85 °C

HU

Gyors beüzemelési útmutató

Pótelem

LOCKBLGB10BU



További információért lásd a bővített online  
kézikönyvet: [ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)



## Tervezett felhasználás

Az elem rendeltetésszerűen kizárólag a Nedis kerékpárzár LOCKBTB10xx elemeként használható.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

A gyártó nem felelős a biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása és az elem helytelen használata miatt bekövetkező következményi károkért, anyagi vagy személyi károkért.

## Alkatrészlista [A kép]

- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| 1 | Kerékpárzár (a szállítási csomag nem tartalmazza)                | 3 | Az elem csatlakozója                         |
| 2 | A kerékpárzár csatlakozója (a szállítási csomag nem tartalmazza) | 4 | Akkumulátor                                  |
|   |  | 5 | Fedél (a szállítási csomag nem tartalmazza)  |
|   |  | 6 | Csavar (a szállítási csomag nem tartalmazza) |

## Biztonsági utasítások

### FIGYELMEZTETÉS

- Ne tárolja rendezetlenül a cellákat vagy elemeket dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyak rövidre zárhatják őket.
- Tartsa a cellákat és az elemeket tisztán és szárazon.





- Ne vegye ki az elemet az eredeti csomagolásából, amíg nincs szükség rá a használathoz.
- Tartsa meg az eredeti terméktájékoztatót, hogy később is fel tudja lapozni.
- Óvja a cellákat vagy elemeket a mechanikus ütésektől.
- Elemszivárgás esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne érintkezzen bőrrrel vagy szemmel. Érintkezés esetén mossa le az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- cella vagy elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne cserélje fel az elem pólusait.
- Ne zárja rövidre.
- Ne használjon egyéb, nem a felszereléshez tervezett elemet.
- Gyermek csak felügyelet mellett használhatja az elemet.
- Mindig vásároljon a készülék gyártója által a felszereléshez javasolt elemet.
- Ha a cella vagy elem pólusarui szennyezetté válnak, törölje le őket egy tiszta, száraz kendővel.
- Az elemet csak a rendeltetésének megfelelő és ebben a kézikönyvben leírt célra használja.
- Ne használja az elemet, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott elemet azonnal cserélje ki.
- Ne szerelje szét, ne nyissa ki vagy törje szét az elemeket.
- Lehetőség szerint használaton kívül vegye ki az elemet a felszerelésből.





- Óvja az elemeket hőtől vagy tűztől. Ne tárolja közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- Ne javítsa a terméket. Ha a termék sérült, gondoskodjon a megfelelő hulladékkezeléséről.

### **Az elem [B – E kép behelyezése]**

1. Csavarozza le a fedelet.
2. Vegye le a fedelet.
3. Húzza ki az elemet a kerékpárzárból.
4. Húzza ki a kerékpárzár és az elem csatlakozódugóját.
5. Dugja be a kerékpárzár csatlakozódugóját az új elembe.
6. Nyomja be az új elemet a kerékpárzárba. Helyezze el az elektromos vezetékét a zár közepén. Ellenkező esetben a vezeték becsípődhet a fedélnél.
7. Tegye vissza a fedelet.
8. Rögzítse a fedelet a csavarral.
9. Ellenőrizze, hogy a kerékpárzár megfelelően működik-e.
10. Dobja el a lemerült elemet.

### **Műszaki adatok**

<b>Termék</b>	Rögzítse a pótelemet
<b>Cikkszám</b>	LOCKBLGB10BU
<b>Akkumulátor típusa</b>	Lithium





Feszültség	3,0 VDC
Kapacitás	800 mAh
Teljesítmény	2,4 W
Hosszúság	27 mm
Átmérő	15,6 mm
Súly	14 g
Szín	Kék
Újratölthető	Nem
IEC code	CR15H270
Élettartam	10 hónap
Üzemi hőmérséklet	-65 °C – 85 °C

PL Przewodnik Szybki start

## Bateria zamienna LOCKBLGB10BU



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: [ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)



## Przeznaczenie

Bateria jest przeznaczona wyłącznie do blokady rowerowej Nedis LOCKBTB10xx.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wyniki szkody lub uszkodzenia mienia lub osób spowodowane brakiem przestrzegania instrukcji bezpieczeństwa oraz niewłaściwym korzystaniem z baterii.

## Lista części [ryc. A]

- |   |   |   |                                      |
|---|---|---|--------------------------------------|
| 1 | Blokada rowerowa (nie stanowi części dostawy)         | 4 | Akumulator                           |
| 2 | Złącze blokady rowerowej (nie stanowi części dostawy) | 5 | Pokrywa (nie stanowi części dostawy) |
| 3 | Przylącze baterii                                     | 6 | Śrubka (nie stanowi części dostawy)  |

## Instrukcje bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE

- Nie przechowuj ogniwi lub baterii byle jak w pudełku lub szufladzie, gdzie może dojść do zwarcia między nimi lub do zwarcia z metalowymi przedmiotami.
- Utrzymuj ogniwa i baterie w stanie czystym i suchym.
- Nie wyjmuj baterii z oryginalnego opakowania do czasu użycia.





- Zachowaj oryginalną literaturę produktu do wykorzystania w przyszłości.
- Nie narażaj ogniw ani baterii na wstrząsy mechaniczne.
- W przypadku wycieku z baterii nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu przemyć skażone miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku połknięcia ogniwo lub bateria natychmiast zasięgnij porady lekarza.
- Nie instaluj baterii w odwrotnej polaryzacji.
- Nie dopuszczaj do zwarcń.
- Nie używaj baterii, która nie jest przeznaczona do użytku z tym urządzeniem.
- Korzystanie z baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- Zawsze kupuj baterie zalecane przez producenta urządzenia.
- Jeśli styki ogniwa lub baterii ulegną zabrudzeniu, przetrzyj je czystą, suchą szmatką.
- Używaj baterii tylko do zastosowania, do którego jest przeznaczona, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj baterii, jeśli jakkolwiek jej część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzoną lub wadliwą baterię.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczy baterii.
- Jeśli to możliwe, wyjmij baterię z urządzenia, gdy nie jest używane.





- Nie wystawiaj baterii na działanie gorąca lub ognia. Unikaj przechowywania w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Produktu nie wolno naprawiać samodzielnie. W przypadku uszkodzenia należy go odpowiednio zutylizować.

## Instalacja baterii [Rysunek B – E]

1. Odkręć pokrywę.
2. Zdejmij pokrywę.
3. Wyjmij baterię z blokady rowerowej.
4. Rozłącz styki blokady rowerowej i baterii.
5. Podłącz wtyczkę blokady rowerowej do nowej baterii.
6. Umieść nową baterię w blokadzie rowerowej. Umieść przewody elektryczne wewnątrz blokady. W przeciwnym razie pokrywa może przygnieść przewody.
7. Załóż z powrotem pokrywę.
8. Przymocuj pokrywę za pomocą śrubki.
9. Sprawdź, czy blokada rowerowa działa prawidłowo.
10. Wyrzuc rozładowaną baterię.

## Specyfikacja

Produkt	Bateria zamienna do blokady
Numer katalogowy	LOCKBLGB10BU



Typ akumulatora	Lithium
Napięcie	3,0 VDC
Pojemność	800 mAh
Moc	2,4 W
Długość	27 mm
Średnica	15,6 mm
Waga	14 g
Kolor	Niebieski
Akumulatorowa	Nie
IEC code	CR15H270
Żywotność	10 miesięcy
Temperatura robocza	-65°C – 85°C

EL

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

## Αντικατάσταση μπαταρίας

LOCKBLGB10BU



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές  
online εγχειρίδιο: [ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)



## Προοριζόμενη χρήση

Η μπαταρία προορίζεται αποκλειστικά για την κλειδαριά ποδηλάτου Nedis LOCKBTB10xx.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές ή ζημιές στην ιδιοκτησία ή σε άτομα αν δεν τηρούνται οι οδηγίες ασφάλειας και δεν χρησιμοποιείται σωστά η μπαταρία.

## Λίστα εξαρτημάτων [Εικόνα Α]

- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Κλειδαριά ποδηλάτου<br>(Δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία)                 | <b>3</b> Ακροδέκτης της μπαταρίας                   |
| <b>2</b> Ακροδέκτης της κλειδαριάς ποδηλάτου<br>(Δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία) | <b>4</b> Μπαταρία                                   |
|   | <b>5</b> Καπάκι (Δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία) |
|   | <b>6</b> Βίδα (Δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία)   |

## Οδηγίες ασφάλειας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην αποθηκεύετε τις κυψέλες ή τις μπαταρίες σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα μεταξύ τους ή να





βραχυκυκλώσουν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.

- Διατηρείτε τις κυψέλες και τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές.
- Μην απομακρύνετε μία μπαταρία από την αρχική της συσκευασία μέχρι να την χρησιμοποιήσετε.
- Κρατήστε το φυλλάδιο του αρχικού προϊόντος για μελλοντική αναφορά.
- Οι κυψέλες και οι μπαταρίες δεν πρέπει να υποβάλλονται σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, μην επιτρέπεται στο υγρό να έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια. Αν έρθει σε επαφή, πλύνετε την περιοχή που ήρθε σε επαφή με αρκετό νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Ζητήστε άμεσα ιατρική συμβουλή σε περίπτωση κατάποσης του μία κυψέλες ή μία μπαταρία.
- Μην τοποθετείτε την μπαταρία με ανάποδη πολικότητα.
- Μην βραχυκυκλώνετε.
- Μην χρησιμοποιείτε καμία μπαταρία που δεν προορίζεται για χρήση με τον εξοπλισμό.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται όταν χρησιμοποιούν την μπαταρία.
- Πάντα να αγοράζετε την μπαταρία που προτείνεται από τον κατασκευαστή της συσκευής για τον εξοπλισμό.
- Καθαρίστε τους ακροδέκτες της κυψέλης ή της μπαταρίας με ένα καθαρό στεγνό πανί αν λερωθούν.





- Να χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο για το σκοπό που προορίζεται όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μπαταρία εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως μία χαλασμένη ή ελαττωματική μπαταρία.
- Μην συνθλίβετε, ανοίγετε ή κομματιάζετε τις μπαταρίες.
- Όποτε είναι δυνατό, απομακρύνετε τη μπαταρία από τον εξοπλισμό αν δεν χρησιμοποιείται.
- Προστατέψτε τις μπαταρίες από θερμότητα ή φωτιά. Μην αποθηκεύετε σε μέρος με απευθείας έκθεση στον ήλιο.
- Μην επιδιορθώνετε το προϊόν. Αν χαλάσει, πρέπει το απορρίψετε κατάλληλα.

## **Εγκατάσταση της μπαταρίας [Εικόνα Β - Ε]**

1. Ξεβιδώστε το καπάκι.
2. Απομακρύνετε το καπάκι.
3. Τραβήξτε τη μπαταρία από την κλειδαριά ποδηλάτου.
4. Αποσυνδέστε τα βύσματα από την κλειδαριά ποδηλάτου και τη μπαταρία.
5. Συνδέστε τα βύσματα στην κλειδαριά ποδηλάτου και τη μπαταρία.
6. Σπρώξτε τη νέα μπαταρία στην κλειδαριά ποδηλάτου. Τοποθετήστε την ηλεκτρική καλωδίωση στη μέση της κλειδαριάς. Διαφορετικά το κάλυμμα μπορεί να τρυπήσει τη καλωδίωση.





7. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι.
8. Ασφαλίστε το καπάκι με τη βίδα.
9. Ελέγξτε αν η κλειδαριά ποδηλάτου λειτουργεί σωστά.
10. Απορρίψτε την άδεια μπαταρία.

## Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Αντικατάσταση μπαταρίας κλειδαριάς
Αριθμός είδους	LOCKBLGB10BU
Είδος μπαταρίας	Lithium
Τάση ρεύματος	3,0 VDC
Χωρητικότητα	800 mAh
Ισχύς	2,4 W
Μήκος	27 mm
Διάμετρος	15,6 mm
Βάρος	14 g
Χρώμα	Μπλε
Επαναφορτιζόμενη	Όχι
IEC code	CR15H270
Διάρκεια ζωής	10 μήνες
Θερμοκρασία λειτουργίας	-65 °C - 85 °C

## SK Rýchly návod

# Náhradná batéria LOCKBLGB10BU



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode  
online: [ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)

## Určené použitie

Táto batéria je výhradne určená ako batéria pre váš bicyklový zámok Nedis LOCKBTB10xx.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Výrobca nie je zodpovedný za následné škody ani za škody na majetku alebo škody spôsobené osobám, ktoré boli spôsobené nedodržaním bezpečnostných pokynov alebo nesprávnym používaním batérie.



## Zoznam dielov [obrázok A]

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1 Bicyklový zámok (nie je súčasťou dodávky)            | 4 Batéria                           |
| 2 Prípojka bicyklového zámku (nie je súčasťou dodávky) | 5 Veko (nie je súčasťou dodávky)    |
| 3 Prípojka batérie                                     | 6 Skrutka (nie je súčasťou dodávky) |

## Bezpečnostné pokyny

### VAROVANIE

- Akumulátory a batérie neskladujte náhodným spôsobom v škatuli alebo zásuvke, kde môže dôjsť k skratu medzi nimi navzájom alebo s inými kovovými predmetmi.
- Akumulátory a batérie udržiavajte v čistote a suchu.
- Batériu nevyberajte z originálneho balenia, kým ju nebudete potrebovať.
- Pôvodné texty k výrobku si odložte na neskoršie použitie.
- Akumulátory a batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- V prípade, že batéria tečie, zabráňte kontaktu kvapaliny s kožou alebo očami. V prípade, že ku kontaktu došlo, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- V prípade prehltnutia akumulátora alebo batérie vyhľadajte lekársku pomoc okamžite.
- Batériu neinštalujte s obrátenou polaritou.
- Neskratujte ju.
- Nepoužívajte batérie, ktoré neboli určené na použitie s týmto zariadením.
- Používanie batérie deťmi by malo byť pod dohľadom.
- Vždy kupujte batériu, ktorú pre zariadenie odporúča jeho výrobca.
- Ak sa koncovky akumulátora alebo batérie znečistia, utrite ich čistou suchou handrou.

- 
- 
- Batériu použijete len na taký účel, na aký bola určená podľa popisu v tomto návode.
  - Batériu nepoužívajte, ak je niektorá jej časť poškodená alebo chybná. Poškodenú alebo chybnú batériu okamžite vymeňte.
  - Batérie nedemontujte, neotvárajte ani nešrotujte.
  - Ak je to možné, batériu zo zariadenia vyberte, keď ho nepoužívate.
  - Batérie nevystavujte vysokej teplote alebo ohňu. Vyhnite sa skladovaniu na priamom slnečnom svetle.
  - Výrobok neopravujte. V prípade poškodenia ho treba riadne zlikvidovať.



## **Inštalovanie batérie** [obrázok B - E]



1. Odskrutkujte veko.
2. Odstráňte veko.
3. Vytiahnite batériu z bicyklového zámku.
4. Odpojte zásuvky bicyklového zámku a batérie.
5. Pripojte zásuvku bicyklového zámku k novej batérii.
6. Novú batériu zatlačte do bicyklového zámku. Elektrický kábel dajte do stredu zámku. V opačnom prípade by kryt mohol kábel pritlačiť.
7. Dajte naspäť veko.
8. Veko upevnite skrutkou.

9. Skontrolujte, či bicyklový zámok funguje správne.  
10. Prázdnu batériu zlikvidujte.

## Technické údaje

Produkt	Náhradná batéria do zámku
Číslo výrobku	LOCKBLGB10BU
Typ batérie	Lithium
Napätie	3.0 VDC
Kapacita	800 mAh
Napájanie	2,4 W
Dĺžka	27 mm
Priemer	15,6 mm
Hmotnosť	14 g
Farba	Modrá
Dobíjateľná	Nie
IEC code	CR15H270
Životnosť	10 mesiacov
Prevádzková teplota	-65 °C - 85 °C

## CS Rychlý návod

# Náhradní baterie LOCKBLGB10BU



Více informací najdete v rozšířené příručce online:  
[ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)

## Zamýšlené použití

Baterie je určena k použití výhradně jako baterie pro váš cyklozámek Nedis LOCKBTB10xx.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodrčováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím baterie.

## Seznam částí [obrázek A]

- |   |   |   |                               |
|---|---|---|-------------------------------|
| 1 | Cyklozámek (není součástí dodávky)          | 4 | Baterie <sup>1</sup>          |
| 2 | Konektor cyklozámku (není součástí dodávky) | 5 | Víko (není součástí dodávky)  |
| 3 | Konektor baterie <sup>1</sup>               | 6 | Šroub (není součástí dodávky) |

## Bezpečnostní pokyny

### VAROVÁNÍ

- Neskladujte články ani baterie pohozené v krabici či šuplíku, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo zkratování o další kovové předměty.
- Udržujte články a baterie v suchu a čistotě.
- Nevytahujte baterie z jejich původního obalu, dokud není jejich použití potřeba.
- Uschovejte si originální brožury k výrobku pro pozdější použití.
- Nevystavujte články či baterie mechanickému namáhání.
- V případě úniku elektrolytu z baterie zamezte styku elektrolytu s kůží či očima. Pokud ke styku přece jen dojde, okamžitě omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud dojde ke spolknutí článku nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterii neinstalujte s obrácenou polaritou.
- Nezkratujte.
- Nepoužívejte baterie, které nejsou určeny k použití v tomto typu zařízení.
- Děti smějí baterii používat pouze pod dohledem.
- Do zařízení vždy kupujte pouze baterie doporučené výrobcem.
- Pokud se vývody baterie zašpiní, otřete je čistým suchým hadříkem.



- Baterii používejte pouze k účelu, který je popsán v příručce.
- Nepoužívejte baterii, pokud je jakákoli její část poškozená nebo vadná. Poškozenou nebo vadnou baterii okamžitě vyměňte.
- Baterie nedemontujte, neotvírejte ani nerozbiňte.
- Pokud je to možné, vyjměte baterii ze zařízení, když ho nepoužíváte.
- Nevystavujte baterii teplu nebo ohni. Neskladujte na přímém slunci.
- Nesnažte se výrobek opravovat. V případě poškození je třeba výrobek řádně zlikvidovat.

## **Instalace baterie [obrázek B–E]**

1. Odšroubujte víko.
2. Odstraňte víko.
3. Vytáhněte baterii z cyklozámku.
4. Rozpojte konektory baterie a cyklozámku.
5. Připojte konektor cyklozámku na novou baterii.
6. Novou baterii zasuňte do cyklozámku. Vložte elektrickou kabeláž do středu zámku. Jinak by mohlo dojít k přiskřípnutí kabeláže.
7. Nasadte víko zpět.
8. Dotáhněte víko pomocí šroubu.
9. Zkontrolujte, zda cyklozámek řádně funguje.
10. Vybitou baterii ekologicky zlikvidujte.





## Technické údaje

Produkt	Náhradní baterie zámku
Číslo položky	LOCKBLGB10BU
Typ baterie	Lithium
Napětí	3,0 VDC
Kapacita	800 mAh
Napájení	2,4 W
Délka	27 mm
Průměr	15,6 mm
Hmotnost	14 g
Barva	Modrá
Dobíjecí	Ne
IEC code	CR15H270
Životnost	10 měsíců
Provozní teplota	-65 °C až +85 °C

## RO Ghid rapid de inițiere

### Baterie de schimb LOCKBLGB10BU



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: [ned.is/lockblgb10bu](http://ned.is/lockblgb10bu)

#### Utilizare preconizată

Bateria este destinată exclusiv utilizării ca baterie pentru încuietoarea Nedis pentru bicicletă LOCKBTB10xx.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Producătorul nu răspunde de daunele pe cale de consecință sau de daunele aduse bunurilor sau persoanelor, produse de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a bateriei.

#### Lista pieselor [Imagine A]

- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| 1 | Încuietoare pentru bicicletă<br>(nu face parte din furnitură)                | 4 | Baterie'                               |
| 2 | Conectorul încuietoarei<br>pentru bicicletă (nu face<br>parte din furnitură) | 5 | Capac (nu face parte din<br>furnitură) |
| 3 | Conectorul bateriei  | 6 | Șurub (nu face parte din<br>furnitură) |



## Instrucțiuni de siguranță

### AVERTISMENT

- Nu depozitați elementele de baterie sau bateriile în locuri care pot prezenta pericole, de exemplu într-o cutie sau un sertar în care se pot scurtcircuita între ele sau pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.
- Păstrați elementele de baterie și bateriile curate și uscate.
- Nu scoateți o baterie din ambalajul său original decât atunci când trebuie utilizată.
- Păstrați documentația originală a produsului pentru a o consulta mai târziu.
- Nu supuneți la șocuri mecanice elementele bateriei sau bateriile.
- În cazul unor scurgeri ale bateriei, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă a existat contact, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și apelați la un consult medical.
- Apelați la un consult medical imediat în cazul înghițirii un element sau o baterie.
- Nu instalați bateria cu polaritate inversă.
- Nu scurtcircuitați.
- Nu folosiți baterii care nu au fost proiectate pentru a fi folosite cu echipamentul.
- Utilizarea bateriilor de către copii trebuie să se facă sub supraveghere.
- Achiziționați întotdeauna bateria recomandată de către





- producătorul dispozitivului pentru echipament.
- Ștergeți bornele celulei sau bateriei cu o lavetă uscată și curată, în cazul murdăririi acestora.
  - Folosiți în respectiva aplicație doar bateria care a fost destinată acestui scop, conform descrierii din acest manual.
  - Nu folosiți bateria dacă o parte a acesteia este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat bateria deteriorată sau defectă.
  - Nu dezasamblați, deschideți sau distrugeți bateriile.
  - Când este posibil, scoateți bateria din echipament, când acesta nu este în uz.
  - Nu expuneți bateriile la temperaturi ridicate sau incendii. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
  - Nu reparați produsul. Dacă este deteriorat, trebuie eliminat adecvat.





## **Instalarea bateriei [Imagine B - E]**

1. Deșurubați capacul.
2. Scoateți capacul.
3. Trageți bateria pentru a o scoate din încuietoarea bicicletei.
4. Deconectați fișele încuietoarei bicicletei și bateria.
5. Conectați fișa încuietoarei bicicletei la noua baterie.
6. Împingeți noua baterie în încuietoarea bicicletei. Așezați cablajul electric în mijlocul încuietoarei. În caz contrar, capacul ar putea ciupi cablajul.



- 
- 
7. Așezați la loc capacul.
  8. Fixați capacul cu șurubul.
  9. Verificați dacă încuietoarea bicicletei funcționează corect.
  10. Eliminați bateria epuizată.

## Specificații



Produs	Baterie de schimb pentru încuietoare
Numărul articolului	LOCKBLGB10BU
Tipul bateriei	Lithium
Tensiune	3,0 VDC
Capacitate	800 mAh
Putere	2,4 W
Lungime	27 mm
Diametru	15,6 mm
Greutate	14 g
Culoare	Albastru
Reîncărcabilă	Nu
IEC code	CR15H270
Durată de viață	10 luni
Temperatură de funcționare	-65 °C - 85 °C







**Nedis BV**

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch  
The Netherlands

08/19

